



Radiowy budzik projekcyjny



Instrukcja obsługi i gwarancja

Tchibo GmbH D-22290 Hamburg • 71467FV05XIII07NB

Drodzy Klienci!

Ten nowy radiowy budzik projekcyjny ma wbudowany projektor, który wyświetla czas zegarowy na suficie. Gdy użytkownik leży w łóżku, nie potrzebuje więc obracać się w kierunku budzika, aby odczytać godzinę. Wystarczy jedno spojrzenie na sufit i wszystko jest jasne.

Budzik jest łatwy w obsłudze i niezwykle precyzyjny, ponieważ codziennie synchronizuje swój czas z czasem wysyłanym drogą radiową przez najdokładniejszy nadajnik sygnału czasu na świecie. Przesławianie zegara z czasu letniego na zimowy i odwrotnie odbywa się w pełni automatycznie.

Oprócz czasu zegarowego urządzenie wyświetla również aktualną datę, dzień tygodnia oraz czas budzenia.

Ponadto użytkownik może ustawić czas zegarowy innej strefy czasowej i wyświetlać go zamiast czasu lokalnego.

Życzymy wiele radości i satysfakcji z użytkowania tego produktu.

Zespół Tchibo

Spis treści

- 5 Wskazówki bezpieczeństwa**
- 8 Widok całego zestawu (zakres dostawy)**
- 10 Przygotowanie do użytkowania**
 - 10 Rozpakowanie
 - 10 Zasilanie
 - 12 Odbiór sygnału czasu
- 13 Wskazówki dotyczące miejsca ustawienia i możliwych źródeł zakłóceń**
- 14 Ręczne uruchamianie odbioru sygnału czasu**
- 14 Ogólne funkcje budzika**
 - 14 Włączanie podświetlenia wyświetlacza
 - 14 Przełączanie między wskazaniem czasu lokalnego i czasu zegarowego innej strefy czasowej
 - 15 Przełączanie między wskazaniem czasu budzenia 1, czasu budzenia 2, czasu zegarowego innej strefy czasowej i temperatury
 - 15 Przechodzenie między wskazaniem dnia tygodnia i tygodnia kalendarzowego
 - 16 Wskazanie czasu letniego i zimowego
 - 16 Zmiana języka wskazania dnia tygodnia
 - 16 Wybór formatu czasu zegarowego
 - 17 Zmiana jednostki miary temperatury
 - 17 Resetowanie wszystkich ustawień
- 18 Ręczne nastawianie czasu zegarowego i daty**
- 19 Nastawianie czasu budzenia 1 i czasu budzenia 2**
- 19 Aktywacja i dezaktywacja alarmu**

- 20 Przerwanie i wyłączenie alarmu**
- 20 Nastawianie czasu zegarowego innej strefy czasowej**
 - 20 W dużym polu wyświetlacza
 - 21 W małym polu wyświetlacza
- 21 Zestawienie różnic czasowych na świecie**
- 22 Projekcja czasu zegarowego**
- 23 Dane techniczne**
- 24 Usuwanie odpadów**
- 25 Deklaracja zgodności**
- 26 Gwarancja**

Wskazówki bezpieczeństwa



Należy dokładnie przeczytać wskazówki bezpieczeństwa i używać produkt wyłącznie w zgodzie z opisem w tej instrukcji obsługi, aby uniknąć obrażeń ciała lub uszkodzeń sprzętu. Przechowywać instrukcję do późniejszego wykorzystania. W razie zmiany właściciela produktu należy przekazać również tę instrukcję.

Przeznaczenie

Radiowy budzik projekcyjny został zaprojektowany do użytku prywatnego i nie nadaje się do celów komercyjnych.

NIEBEZPIECZEŃSTWO - zagrożenie dla dzieci

- Dzieci nie potrafią rozpoznać niebezpieczeństw, wynikających z nieprawidłowego obchodzenia się z urządzeniami elektrycznymi, dlatego nie mogą mieć dostępu do produktu.
- Dzieci nie powinny mieć dostępu do materiałów opakowaniowych. Istnieje m.in. niebezpieczeństwo uduszenia!
- Połknięcie baterii może być śmiertelnie niebezpieczne. Dlatego należy przechowywać baterie oraz urządzenie poza zasięgiem małych dzieci. Jeżeli bateria została połknięta, należy natychmiast skorzystać z pomocy medycznej.

NIEBEZPIECZEŃSTWO porażenia prądem elektrycznym

- Radiowy budzik projekcyjny nie może mieć styczności z wodą lub innymi cieczami, gdyż grozi to porażeniem prądem elektrycznym. Nie należy więc używać urządzenia w łazience ani w pobliżu zlewów bądź też innych pojemników wypełnionych wodą, takich jak np. wazon czy filiżanki z kawą.
- Urządzenie należy podłączać tylko do prawidłowo zainstalowanego gniazdka elektrycznego, którego napięcie jest zgodne z danymi technicznymi zasilacza sieciowego.

- Urządzenie oraz kabel zasilający należy trzymać z dala od źródeł wysokich temperatur i ostrych krawędzi.
- Nie należy używać urządzenia, jeśli urządzenie lub zasilacz sieciowy wykazują widoczne uszkodzenia, albo jeśli urządzenie upadło na ziemię.
- Należy wyciągnąć zasilacz sieciowy z gniazdka elektrycznego, ...
... jeśli podczas użycia wystąpią usterki,
... jeśli urządzenie nie będzie przez dłuższy czas używane lub ... w czasie burzy.
Należy przy tym zawsze ciągnąć za zasilacz sieciowy, a nie za kabel zasilający.
- Nie wolno otwierać urządzenia. Wszelkie naprawy urządzenia i zasilacza sieciowego należy zlecać tylko zakładom specjalistycznym lub Centrum Serwisu. Nieprawidłowo wykonane naprawy mogą stwarzać poważne zagrożenie dla użytkownika.

OSTRZEŻENIE przed uszkodzeniem wzroku

- Nigdy nie należy kierować światła projektora wprost do oczu ludzi lub zwierząt. Dłuższe działanie światła projektora na oczy może spowodować uszkodzenie wzroku.

OSTRZEŻENIE przed obrażeniami ciała

- Jeżeli dojdzie do wycieku z baterii, należy unikać kontaktu ze skórą, oczami oraz błonami śluzowymi. W razie potrzeby należy opłukać miejsca kontaktu wodą i natychmiast udać się do lekarza.
- Baterii nie wolno ładować, rozbierać na części, wrzucać do ognia ani zwierać.
- Kabel zasilający należy ułożyć tak, aby nikt nie mógł się o niego potknąć.

UWAGA - ryzyko szkód materialnych

- Należy stosować tylko zasilacz sieciowy dostarczony w komplecie. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia produktu.
- Nie należy wystawiać budzika ani zasilacza sieciowego na działanie dużych wahań temperatur, wilgoci, bezpośredniego promieniowania słonecznego, pyłu/kurzu lub silnych wstrząsów.
- Do czyszczenia budzika nie należy używać szorujących lub żrących środków czyszczących wzgl. twardych szczotek itp.
- Baterie należy chronić przed nadmiernym działaniem ciepła. Zużyte baterie należy od razu wyjąć z budzika. W ten sposób można uniknąć szkód, które mogą powstać wskutek wycieku elektrolitu.
- Należy zawsze wymieniać wszystkie baterie. Nie używać jednocześnie baterii różnych typów, marek lub o różnej pojemności.
- Podczas wkładania baterii należy zwrócić uwagę na prawidłowe ułożenie biegunów (+/-).
- Nie należy stosować baterii wielokrotnego użytku (akumulatorów), ponieważ nie zapewniają one wymaganego napięcia.

Widok całego zestawu (zakres dostawy)

snooze/light

- chwilowe włączenie projekcji oraz podświetlenia wyświetlacza
- powtarzanie sygnału budzenia

czas zegarowy

data



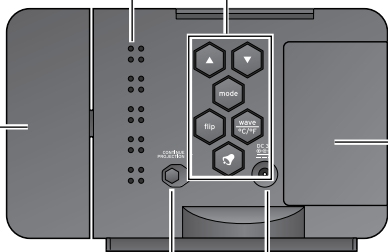
soczewka projekcyjna

wyświetlacz

wskazanie czasu budzenia, temperatury lub czasu zegarowego innej strefy czasowej

głośnik

ruchomy projektor



przyciski funkcyjne

komora baterii

CONTINUE PROJECTION
włączanie lub wyłączenie stałej projekcji

DC 3V
gniazdo zasilania

Przyciski funkcyjne



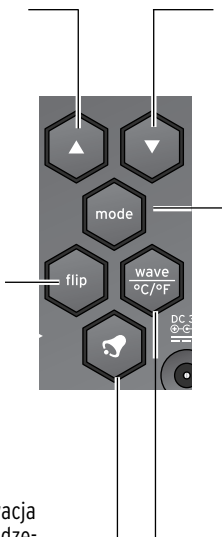
- zmiana ustawianych wartości w górę
- przełączanie między 12- i 24-godzinnym formatem wyświetlania czasu
- przełączanie między aktualnym czasem lokalnym a czasem innej ustawionej strefy czasowej

flip

- obracanie projekcji o 180°



- aktywacja/dezaktywacja alarmu dla czasu budzenia 1 / alarmu dla czasu budzenia 2



- zmiana ustawianych wartości w dół
- zmiana języka wskazania dnia tygodnia
- przechodzenie między wskazaniami dnia tygodnia i tygodnia kalendarzowego

mode

- przełączanie między wskazaniami czasu budzenia 1, czasu budzenia 2, czasu zegarowego innej strefy czasowej i temperatury
- ręczne nastawianie czasu zegarowego/daty
- nastawianie czasu zegarowego innej strefy czasowej
- nastawianie czasu budzenia 1 wzgl. czasu budzenia 2

wave °C/°F

- ręczne uruchamianie odbioru sygnału czasu
- przełączanie między °C (stopniami Celsjusza) a °F (stopniami Fahrenheita)

Pozostałe elementy zestawu (nieuwzględnione na rysunku):

- 1 zasilacz sieciowy
- 2 baterie

Przygotowanie do użytkowania

Rozpakowanie

1. Wyjąć produkt z opakowania i usunąć wszelkie materiały opakowaniowe.
2. Zdjąć folię ochronną z wyświetlacza.

Zasilanie

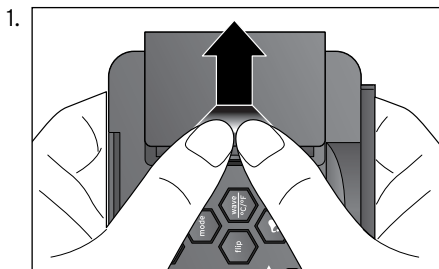
Zasilanie potrzebne do wyświetlania czasu zegarowego i działania funkcji budzenia pochodzi wyłącznie z baterii.

Bez baterii radiowy budzik projekcyjny nie będzie działał!

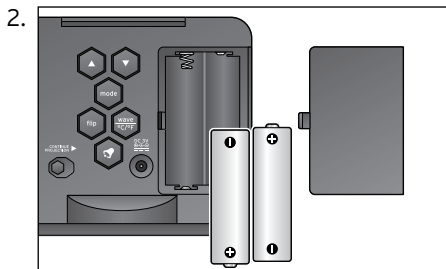
Zapewnienie zasilania z sieci elektrycznej poprzez zasilacz sieciowy konieczne jest tylko wtedy, gdy czas zegarowy ma być stale wyświetlany na suficie za pomocą wbudowanego projektora.

Wkładanie baterii

Radiowy budzik projekcyjny zasilany jest z dwóch baterii. Są one dostarczane w komplecie z urządzeniem.



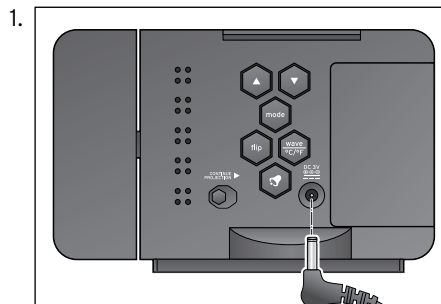
Za pomocą obu kciuków nacisnąć na pokrywkę komory baterii w sposób pokazany na rysunku obok i przesunąć ją w bok.



Włożyć baterie do komory baterii. Zwrócić przy tym uwagę na właściwe ułożenie biegunów (+/-).

3. Na chwilę pojawiają się wszystkie wskazania wyświetlacza i budzik przełącza się na odbiór sygnału czasu. W prawej górnej części wyświetlacza miga wskaźnik odbioru sygnału ▲.
4. Założyć i prawidłowo zamknąć pokrywkę komory baterii. Musi się ona słyszalnie i wyczuwalnie zatrzasnąć.

Podłączanie zasilacza sieciowego




Włożyć małą wtyczkę na końcu kabla zasilacza sieciowego do gniazda zasilania z tyłu budzika projekcyjnego.

2. Włożyć zasilacz sieciowy do gniazdka elektrycznego.

Odbiór sygnału czasu

Budzik próbuje odebrać sygnał czasu przez maksymalnie 6 minut. Jeżeli w tym czasie urządzenie nie zdoła odebrać wystarczająco silnego sygnału, następuje wyłączenie wskaźnika odbioru i zegar kontynuuje pracę od czasu zegarowego ustawionego w danym momencie. W takim przypadku należy zapoznać się z rozdziałem „Wskazówki dotyczące miejsca ustawienia i możliwych źródeł zakłóceń”.

Jeśli odbiór sygnału czasu zakończył się powodzeniem, wskaźnik odbioru sygnału  wyświetlany jest w sposób ciągły.

Wskaźniki odbioru sygnału czasu i ich znaczenie



Jakość odebranego ostatnio sygnału czasu była wystarczająca i nastąpiła synchronizacja czasu zegarowego z tym sygnałem.



Odbierany sygnał czasu jest bardzo słaby. Mimo to udało się zsynchronizować czas zegarowy z tym sygnałem.



W ciągu ostatnich 24 godzin nie udało się odebrać sygnału czasu.



Nie udało się odebrać sygnału czasu lub nastąpiło ręczne ustawienie czasu bez synchronizacji z nadajnikiem.

Układ odbioru i synchronizacji czasu budzika uaktywnia się kilka razy dziennie, porównując emitowany wzorzec czasu z czasem wyświetlanym.

Należy pamiętać o tym, że:

- Jeżeli nie był możliwy prawidłowy odbiór sygnału czasu, wówczas po kilku minutach zniknie wskaźnik odbioru sygnału, a odmierzenie czasu będzie kontynuowane normalnie, począwszy od czasu początkowego.
 - Jeżeli sygnał czasu został odebrany, wówczas nastąpi ustawienie zegara na aktualny czas zegarowy z nadajnika DCF77. Ewentualne ręczne ustawienia dokonane wcześniej przez użytkownika zostaną automatycznie zsynchronizowane z sygnałem czasu.
-

Wskazówki dotyczące miejsca ustawienia i możliwych źródeł zakłóceń

- Zalecamy ustawienie radiowego budzika projekcyjnego w pobliżu okna.
 - Nie należy ustawiać budzika na metalowych powierzchniach lub w ich pobliżu.
 - Budzik należy ustawić w odległości co najmniej dwóch metrów od potencjalnych źródeł zakłóceń, takich jak odbiornik TV, komputer itp.
 - Miejsca takie jak porty lotnicze, piwnice lub wieżowce są niekorzystne pod względem jakości odbioru sygnału czasu.
 - Odbiór sygnału czasu bez zakłóceń nie jest możliwy wewnątrz poruszających się pojazdów (samochodów, pociągów itp.).
 - Może dochodzić do tymczasowych przerw w nadawaniu sygnału czasu.
 - Podczas burzy może dojść do zakłóceń odbioru sygnału czasu.
-

Ręczne uruchamianie odbioru sygnału czasu

Jeżeli wskaźnik odbioru sygnału nie jest w ogóle wyświetlany, można zainicjować odbiór sygnału czasu ręcznie.

- ▷ Wcisnąć przycisk **wave °C/°F** na ok. 3 sekundy, aż na wyświetlaczu zacznie migać wskaźnik odbioru sygnału ▲. Budzik projekcyjny próbuje teraz odebrać sygnał czasu.

Ogólne funkcje budzika


Włączanie podświetlenia wyświetlacza

Aby umożliwić odczyt wskazań wyświetlacza również w ciemności, budzik projekcyjny wyposażono w funkcję podświetlenia wyświetlacza.

- ▷ Nacisnąć przycisk **snooze/light**. Wyświetlacz podświetlany jest przez ok. 5 sekund i ewentualnie włączany jest projektor (patrz rozdział „Projekcja czasu zegarowego”).

Przełączanie między wskazaniem czasu lokalnego i czasu zegarowego innej strefy czasowej

Radiowy budzik projekcyjny wskazuje standardowo aktualny czas lokalny.

- ▷ Wcisnąć przycisk ▲ na ok. 3 sekundy, aż na wyświetlaczu pojawi się  (Foreign Time), aby wyświetlić czas zegarowy innej strefy czasowej.
- ▷ Ponownie wcisnąć przycisk ▲ na ok. 3 sekundy, aby powrócić do wyświetlania czasu lokalnego.

Ustawione czasy budzenia odnoszą się zawsze do czasu zegarowego wskazywanego w dużym polu wyświetlacza.

W celu ustawienia czasu zegarowego innej strefy czasowej należy postępować zgodnie z opisem w rozdziale „Nastawianie czasu zegarowego innej strefy czasowej”.

Przełączanie między wskazaniami czasu budzenia 1, czasu budzenia 2, czasu zegarowego innej strefy czasowej i temperatury

W prawej dolnej części wyświetlacza może być wskazywany jeden z dwóch czasów budzenia, czas zegarowy innej strefy czasowej lub aktualnie zmierzona temperatura w otoczeniu budzika.

- ▷ Naciskać krótko przycisk **mode**, aby przełączać między: wskazaniami czasu budzenia 1 (**AL 1**), czasu budzenia 2 (**AL 2**), czasu zegarowego innej strefy czasowej (**DT** - Dual Time) i temperatury.

Wybrane wskazanie będzie wyświetlane na stałe w prawej dolnej części wyświetlacza.

Przechodzenie między wskazaniami dnia tygodnia i tygodnia kalendarzowego

W lewej dolnej części wyświetlacza budzika wskazywana jest aktualna data.

- ▷ Naciskać krótko przycisk **▼**, aby przechodzić między wskazaniami dnia tygodnia i tygodnia kalendarzowego.

Wskazanie czasu letniego i zimowego

Zmiana czasu z letniego na zimowy i odwrotnie odbywa się automatycznie. Gdy budzik wskazuje czas letni, w prawej dolnej części wyświetlacza widoczny jest symbol **S** (Summer Time).

Zmiana języka wskazania dnia tygodnia

- ▷ Przytrzymać wciśnięty przycisk ▼.

Po około 3 sekundach na wyświetlaczu pojawi się skrót ustawionego języka.

- ▷ Puścić przycisk ▼, gdy pojawi się żądany skrót języka.

Skróty języka wskazania dnia tygodnia pojawiają się w następującej kolejności:

GE (niemiecki) > **FR** (francuski) > **IT** (włoski) >
SP (hiszpański) > **EN** (angielski).

Wybór formatu czasu zegarowego

Czas zegarowy może być wyświetlany w formacie 12-godzinnym lub 24-godzinny. W przypadku formatu 12-godzinnego godziny przedpołudniowe oznaczone są na wyświetlaczu skrótem **AM**, a godziny popołudniowe skrótem **PM**.

- ▷ Nacisnąć przycisk ▲, aby wybrać żądany format wyświetlania czasu (12- lub 24-godzinny).

Zmiana jednostki miary temperatury

Zmierzona temperatura otoczenia może być wyświetlana w stopniach Celsjusza (**°C**) lub w stopniach Fahrenheita (**°F**).

- ▷ Nacisnąć krótko przycisk **wave °C/°F**, aby wybrać żądaną jednostkę temperatury (**°C** lub **°F**).

Resetowanie wszystkich ustawień

Jeżeli budzik projekcyjny pokazuje ewidentnie nieprawidłowy czas zegarowy, można go zresetować, czyli przywrócić domyślne ustawienia fabryczne. Wszystkie ustawienia dokonane przez użytkownika zostaną wówczas skasowane.

- ▷ Wyjąć na chwilę baterie z urządzenia, a następnie włożyć je ponownie. Urządzenie zostanie zresetowane, a następnie przejdzie na odbiór sygnału czasu.

Ręczne nastawianie czasu zegarowego i daty

Jeżeli miejsce ustawienia budzika znajduje się w zasięgu nadajnika, wskazanie zegara będzie automatycznie zsynchronizowane z odbieranym sygnałem czasu i daty, o ile odbierany sygnał był wystarczająco silny. Czas zegarowy i datę można także ustawić ręcznie.



W odniesieniu do tych i innych ustawień dokonywanych w budziku radiowym obowiązuje zasada:



- Jeżeli w czasie procedury nastawiania przez ponad 30 sekund nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, nastąpi automatyczne zakończenie procedury nastawiania i konieczne będzie jej powtórzenie.
- Wciśnięcie i przytrzymanie przycisku ▲ lub ▼ spowoduje przyspieszenie przewijania wyświetlanych wartości.

1. Naciskać krótko przycisk **mode**, aż w prawej dolnej części wyświetlacza pojawi się temperatura.
2. Przytrzymać wciśnięty przycisk **mode**, aż na wyświetlaczu zacznie migać rok.
3. Używając przycisku ▲ lub ▼, ustawić rok, a następnie nacisnąć krótko przycisk **mode**, aby zapisać wprowadzone zmiany i przejść do następnego ustawienia.
4. Używając przycisku ▲ lub ▼, ustawić kolejno odpowiednie wartości dla miesiąca > dnia > godziny > minuty, zatwierdzając każde z ustawień przyciskiem **mode**.






Po zatwierdzeniu wszystkich ustawień nastąpi automatyczne opuszczenie trybu nastawiania.

Nastawianie czasu budzenia 1 i czasu budzenia 2

1. Naciskać krótko przycisk **mode**, aż w prawej dolnej części wyświetlacza pojawi się wskazanie **AL 1** (czas budzenia 1) lub **AL 2** (czas budzenia 2).
2. Przytrzymać wciśnięty przycisk **mode**, aż na wyświetlaczu zacznie migać wskazanie godziny.
3. Używając przycisku ▲ lub ▼, ustawić godzinę, a następnie nacisnąć krótko przycisk **mode**, aby zapisać wprowadzone zmiany.
Zaczyna migać wskazanie minut.
4. Używając przycisku ▲ lub ▼, ustawić minuty, a następnie nacisnąć krótko przycisk **mode**, aby zapisać wprowadzone zmiany i zakończyć procedurę nastawiania.

Po ustawieniu czasu budzenia 1 lub czasu budzenia 2 w prawej dolnej części wyświetlacza pojawi się  lub . Alarm jest aktywny.



Aktywacja i dezaktywacja alarmu

- ▷ Naciskać krótko przycisk , aby ...
 - ... uaktywnić czas budzenia 1 (w prawej dolnej części wyświetlacza pojawia się )
 - ... uaktywnić czas budzenia 2 (w prawej dolnej części wyświetlacza pojawia się )
 - ... uaktywnić czas budzenia 1 i czas budzenia 2 (w prawej dolnej części wyświetlacza pojawia się  i )
 - ... lub dezaktywować czasy budzenia (w prawej dolnej części wyświetlacza nie ma żadnego symbolu dzwonka).


Przerywanie i wyłączenie alarmu

O ustawionym czasie budzenia rozbrzmiewa sygnał alarmu.

- ▷ Aby przerwać alarm, nacisnąć krótko przycisk **snooze/light** w górnej części budzika.

Alarm zostaje wyciszony i włącza się podświetlenie wyświetlacza. W górnej części wyświetlacza miga symbol **Z**, a w prawej dolnej części miga symbol  lub .





Po 4 minutach sygnał alarmu rozbrzmiewa ponownie. Łącznie alarm może być powtarzany 8 razy.

- ▷ Aby wyłączyć alarm, nacisnąć przycisk . Sygnał alarmu rozbrzmi ponownie kolejnego dnia o ustawionym czasie.

Jeżeli alarm nie zostanie przerwany bądź wyłączony, będzie rozbrzmiewał przez około 4 minuty w 4 stopniach intensywności (tylko alarm 1). Potem alarm wyłączy się, aby rozbrzmieć ponownie kolejnego dnia o ustawionym czasie budzenia.

Nastawianie czasu zegarowego innej strefy czasowej

W dużym polu wyświetlacza

1. Wcisnąć przycisk  na ok. 3 sekundy, aż na wyświetlaczu pojawi się symbol  (Foreign Time).
2. Naciskać krótko przycisk **mode**, aż w prawej dolnej części wyświetlacza pojawi się temperatura.
3. Przytrzymać wciśnięty przycisk **mode**, aż na wyświetlaczu zacznie migać wskazanie godziny.
4. Używając przycisku  lub , ustawić godzinę, a następnie nacisnąć krótko **mode**, aby zapisać wprowadzone zmiany.

Strefy czasowe podano w tabeli w rozdziale „Zestawienie różnic czasowych na świecie”.

5. Wcisnąć przycisk ▲ na ok. 3 sekundy, aby przejść od czasu zegarowego innej strefy czasowej **F** do czasu lokalnego lub odwrotnie.

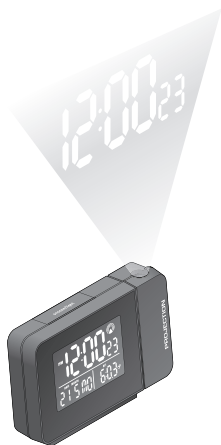
W małym polu wyświetlacza

1. Naciskać przycisk **mode** dotąd, aż w małym polu w prawej dolnej części wyświetlacza pojawi się czas zegarowy innej strefy czasowej (**DT**).
2. Wcisnąć przycisk **mode** na ok. 3 sekundy, aż w małym polu wyświetlacza zacznie migać wskazanie godziny.
3. Używając przycisku ▲ lub ▼, ustawić godzinę, a następnie nacisnąć krótko **mode**, aby zapisać wprowadzone zmiany.
4. W ten sam sposób nastawić w razie potrzeby minuty.

Zestawienie różnic czasowych na świecie

Różnica czasu	Miasto
-9	Los Angeles
-8	Denver
-7	Chicago, Mexico City
-6	Nowy Jork, Toronto
-4	Rio de Janeiro, Buenos Aires
-1	Londyn
0	Paryż, Rzym, Berlin, Warszawa
+1	Kair, Helsinki, Johannesburg
+2	Moskwa
+3	Dubaj
+4	Karaczi
+6	Bangkok
+7	Hong Kong, Singapur
+8	Tokio, Osaka, Seul
+9	Sydney

Projekcja czasu zegarowego



Projekcja polega na wyświetlaniu wskazywanego na wyświetlaczu czasu zegarowego za pomocą promienia świetlnego na suficie lub innej podobnej powierzchni.

Projekcja jest dobrze widoczna tylko w ciemnym otoczeniu.

Projektor jest ruchomy.



1. Przełącznikiem **CONTINUE PROJECTION** z tyłu budzika ustawić żądany czas trwania projekcji czasu zegarowego:





Przesunięcie przełącznika w lewo spowoduje, że projekcja będzie włączana na około 5 minut po naciśnięciu przycisku **snooze/light** w górnej części budzika.



Przesunięcie przełącznika w prawo spowoduje, że projekcja będzie włączona na stałe (działa tylko z podłączonym zasilaczem sieciowym).

2. Aby czas zegarowy nie był obrócony „do góry nogami”, nacisnąć w razie potrzeby przycisk **flip** z tyłu budzika.

Dane techniczne

Model:	297 750
Zasilacz sieciowy:	wejście: 230 V ~ 50 Hz 25 mA wyjście: 3 V  100 A klasa ochrony: II 
Baterie:	2x LR6 (AA) / 1,5 V
Sygnał radiowy:	DCF77 na 77,5 kHz
Antena:	wewnętrzna antena z rdzeniem ferrytowym
Zasięg nadajnika sygnалу czasu:	ok. 1500 km wokół miasta Frankfurt nad Menem (Niemcy)
Czas synchronizacji:	ok. 3-6 minut (przy dobrym odbiorze)
Czas zimowy/letni:	przestawianie automatyczne
Made exclusively for:	Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany, www.tchibo.pl

W ramach doskonalenia produktu zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w jego konstrukcji i wyglądzie.



Usuwanie odpadów

Urządzenie, jego opakowanie oraz dostarczone baterie zawierają wartościowe materiały, które powinny zostać przekazane do ponownego wykorzystania. Ponowne przetwarzanie odpadów powoduje zmniejszenie ich ilości i przyczynia się do ochrony środowiska naturalnego.

Opakowanie należy usunąć zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Należy wykorzystać lokalne możliwości oddzielnego zbierania papieru, tektury oraz opakowań lekkich.



Urządzenia, które zostały oznaczone tym symbolem, nie mogą być usuwane do zwykłych pojemników na odpady domowe!

Każdy użytkownik jest ustawowo zobowiązany do usuwania starego sprzętu oznaczonego tym symbolem oddzielnie od odpadów domowych. Informacji na temat punktów zbiórki bezpłatnie przyjmujących zużyty sprzęt udzieli Państwu administracja samorządowa.



Baterii ani akumulatorów nie wolno usuwać jako zwykłych odpadów domowych!

Każdy użytkownik jest ustawowo zobowiązany do przekazania zużytych baterii/akumulatorów do gminnych/miejskich punktów zbiórki lub do sklepów handlujących bateriami.

Pb
Cd
Hg

Baterie i akumulatory, które zostały oznaczone tymi literami, zawierają m.in. następujące substancje szkodliwe: Pb = ołów, Cd = kadm, Hg = rtęć.

Deklaracja zgodności

EG-Konformitätserklärung / EU Declaration of Conformity

I hereby declare that the following information corresponds to the applicable CE-Regulations (regulations and other technical regulations) and that the corresponding product is in compliance with the applicable CE-Regulations (regulations and other technical regulations) and that the corresponding product is in compliance with the applicable CE-Regulations (regulations and other technical regulations).

TCHE00-Art der Berechnung: TCHE00-Art der Berechnung:	Formel / Methode mit Angabe
TCHE00-Art der Normen: TCHE00-Art der Normen:	EN 11753
TCHE00-Prüfungsmethode: TCHE00-Prüfungsmethode:	71467
Relevante technische Daten: Relevante technische Daten:	
Relevante Angaben: Relevante Angaben:	

Relevante EG-Richtlinien / Relevant EU-Directives:	
<input checked="" type="checkbox"/> Richtlinie 2004/108/EG (EMV) Richtlinie 2004/108/EG (EMV)	<input type="checkbox"/> Richtlinie 2006/95/EG (Niederspannungsrichtlinie) 2006/95/EG
<input type="checkbox"/> Richtlinie 2006/42/EG (Sicherheit von Maschinen) 2006/42/EG	<input type="checkbox"/> Richtlinie 2002/95/EG (Nichtprodukte (Klasse I)) 2002/95/EG
<input checked="" type="checkbox"/> Richtlinie 2002/95/EG (Elektromagnetische Verträglichkeit) 2002/95/EG	<input type="checkbox"/> Richtlinie 2002/95/EG (Nichtprodukte (Klasse II)) 2002/95/EG
<input type="checkbox"/> Richtlinie 2002/95/EG (Elektromagnetische Verträglichkeit) 2002/95/EG	<input type="checkbox"/> Richtlinie 2002/95/EG (Nichtprodukte (Klasse III)) 2002/95/EG
<input checked="" type="checkbox"/> Richtlinie 2002/95/EG (Elektromagnetische Verträglichkeit) 2002/95/EG	<input type="checkbox"/> Richtlinie 2002/95/EG (Nichtprodukte (Klasse IV)) 2002/95/EG

Relevante technische Unterlagen / Relevant technical documents: **TCHE00-0001 - Drawing 11 - D 1117 Drawing**

Angabe Erzeugnis / Product name: **1118 1118**

Nach der CE-Konformitätsbewertung (gemäß) / After CE conformity assessment (according to): **EN 11753**

Stellung im Zweifelsfall / In case of doubt: **Head of Quality**

Unterschrift - Beispiel / Signature - Example: 
Matthias Wehner
 Head of Quality
 Drawing 11
 1117 Drawing

Gwarancja

Udzielamy **3-letniej gwarancji** od daty zakupu.

Ten produkt został wyprodukowany zgodnie z najnowszą technologią produkcji i poddany precyzyjnej kontroli jakości. Gwarantujemy niezawodność tego produktu.

W okresie gwarancji wszystkie wady materiałowe i produkcyjne będą usuwane bezpłatnie. Warunkiem uznania gwarancji jest przedłożenie dowodu zakupu produktu w Tchibo lub u autoryzowanego partnera handlowego Tchibo.

W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek wad produktu prosimy najpierw o kontakt z Linią Obsługi Klienta. Nasi pracownicy Linii Obsługi Klienta chętnie pomogą i omówią z Państwem dalszy sposób postępowania.

Gwarancją nie są objęte szkody powstałe wskutek nieprawidłowej obsługi produktu, a także części ulegające zużyciu i materiały eksploatacyjne.

Części te można zamówić telefonicznie pod podanym w tej gwarancji numerem telefonu.

Naprawy sprzętu niepodlegające gwarancji można zlecić odpłatnie w Centrum Serwisu Tchibo (cena odpowiada naliczanym indywidualnie kosztom własnym).

Gwarancja ta nie ogranicza praw wynikających z ustawowej rękojmi.



Aby uzyskać dodatkowe informacje o produkcie, zamówić akcesoria lub zapytać o nasz serwis gwarancyjny, prosimy o kontakt telefoniczny z **Liniją Obsługi Klienta**.

W przypadku pytań dotyczących naszych produktów prosimy o podanie numeru artykułu.

Polska



801 655 113

(koszt połączenia: 0,35 zł/min)

od poniedziałku do niedzieli w godz. 08.00 - 22.00
e-mail: service@tchibo.pl

Numer artykułu: PL 297 750

Kupon serwisowy

Prosimy wypełnić kupon drukowanymi literami i dołączyć go do produktu.

Imię i nazwisko _____

Ulica, numer _____

Kod pocztowy, miejscowość _____

Kraj _____

Tel. (w ciągu dnia) _____

Jeżeli usterka nie jest objęta gwarancją: (zakreślić)

Proszę o zwrot artykułu bez naprawy.

Proszę o oszacowanie kosztów naprawy,
jeżeli przekroczą one kwotę 35 zł.



Kupon serwisowy

Prosimy wypełnić kupon drukowanymi literami i dołączyć go do produktu.

Numer artykułu: PL 297 750

Opis usterki

Data zakupu

Data/Podpis

